

# LA TRALLA



SURT ELS  
DIVENDRES

5.

Diputació, 262

## Xerrameca

L'acte realitzat el passat diumenge ab motiu de cololar una llosa commemorativa del naixement del ilustre Pi y Margall en sa casa nadiua, vingué á esser un torneig entre federal y unitaris.

La venerable figura del gran mestre del autonomisme es un bon reclam pera's partits que's disputan la glòria d'implantar la República á Espanya, y es per aixó quèl passat diumenge Barcelona presenció'l curiós espectacle de veure confosos als que seguit las petjades d'en Pi volen l'autonomia de las regions com á base de la República y als que sols pretenen destronar un Rey pera eregirne un altre ab el canvi de nom consegüent, ó sia batejant ab el nom de República lo que no fora més que la continuació del actual estat de coses. En una paraula: confosos centralistas y autonomistas, encare que sembli increible.

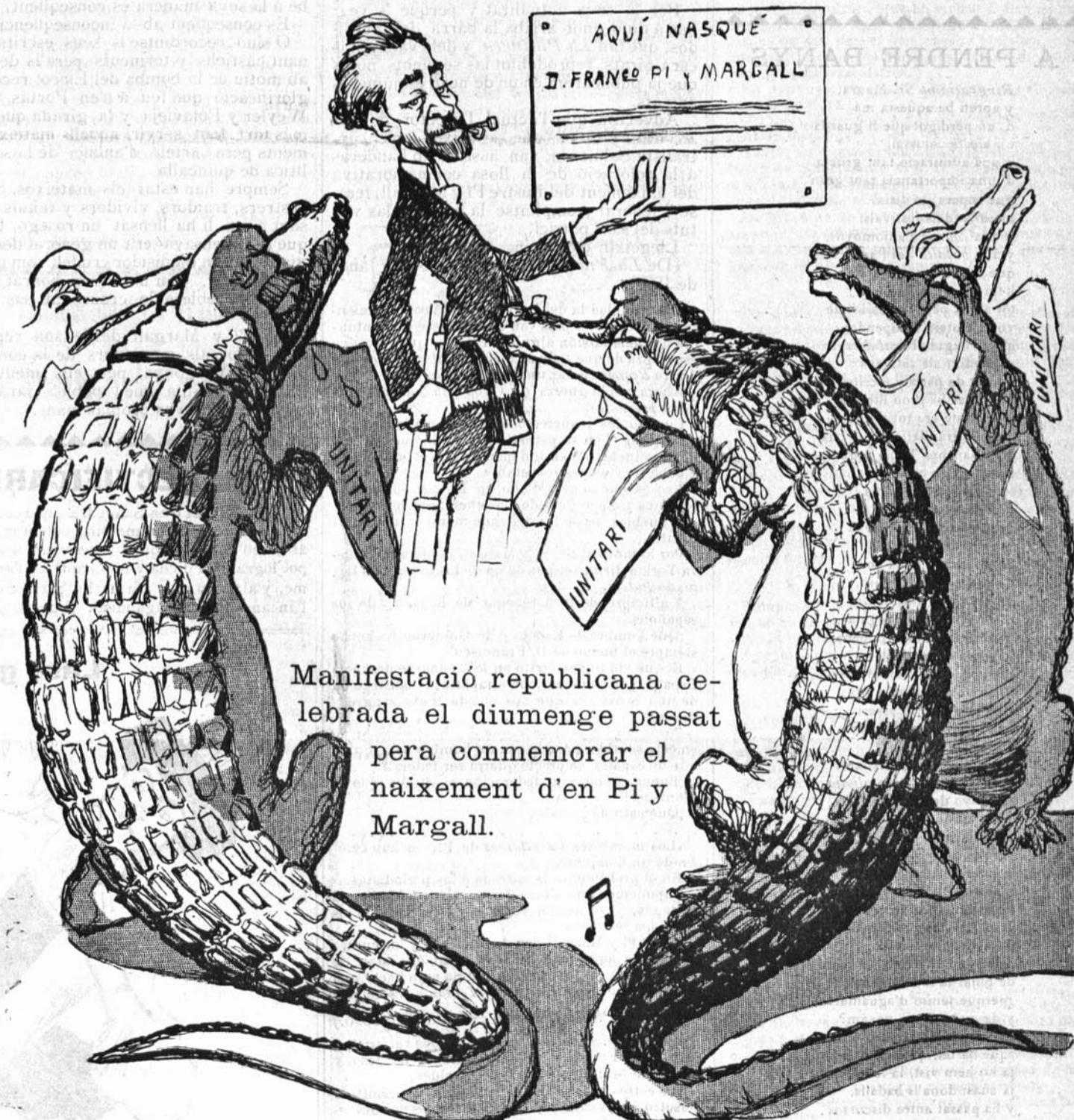
Els nostres elements hi tingueren ben nodrida representació, si bé fent constar que l'adherirse al acte era tan sols pera rendir tribut al sabi autonomista, allunyant tota intervenció en lo que's referia als visos ó color polítich que'l més dels republicans pretendieren donarli.

Observarem el retrahiment de capdals entitats catalanistes en l'acte del diumenge, lo que segons remors fou degut á haver corregut la veu de que l'acte que's celebrá tindrà certa tendència de carácter polítich. LA TRALLA hi enviá son representant y al ferho constar, tenim d'aprofitar la ocasió pera manifestar que nostra representació en aquell acte no fou més que sincer tribut de la ferma admiració que professém al ideal que ab tant brahó com conseqüència política, defensá En Francisco Pi y Margall.

Lo que no comprehén es la frescura de tots aquests elements unitaris-lerrouxistas que acapdilla en Salmerón, y la incomensurable mandíbula del Director de *La Putinera*, Alcalde per casualitat de Barcelona qui, no recordantse quèl mateix diari que dirigeix feu una campanya á mort al ilustre catalá, y oblidant que desde sas columnas se dirigiren grollers insults y sagnantas befas á n'en Pi y Margall perque defensava seguit la conseqüència política que tant li alaba *La Putinera* d'are, l'autonomia de la avuy República de Cuba, va fer el passat diumenge un discurs en el que feya ressaltar com á una de las mellors qualitats d'en Pi, la de la conseqüència política, *virtud rarísima en estos tiempos que corremos de tanta inconsueta política en algunos hombres*.

Llegeixin en altre lloc de LA TRALLA en l'article "Insults á n'en Pi y Margall, y

## Els cocodrillos



Manifestació republicana celebrada el diumenge passat pera commemorar el naixement d'en Pi y Margall.

un cop ho hagin llegit cotéginho ab *La Putina* del diumenge, y si no s'escriuen serán que no's creurán que á n'el món hi hagi qui tingui la poca d'allonsas d'aquests quatre perdularis que's vendrían l'ànima per cinc céntims si trobessin qui'l hi comprés.

Nó; En Pi y Margall no'ls voldria pas els vostres afalachs d'are. Ell qu'estimava més que la República, la Autonomia, puig ha deixat escrit qu'es preferible una monarquia ab autonomia á una República unitaria, no podrà lligarhi ab els que defensan las cuatro unitats, ni ab els enemichs del nacionalisme, ni ab els glorificadors del servei obligatori.

No hi lligarà y encare farà més. Llen-saria dessobre dels vostres caps l'anatema de falsaris, mercaders d'ideals, explotadors del poble que tant estimava en Pi y del que tan estimat era.

En aquest cas del diumenge s'ha evidenciat plenament qu'e'l poble la sent á l'ànima aquella autonomia que predicava en Pi, y que als pastors los hi ha sigut forsos seguir al remat, ja que'l remat no'ls haurà seguit á n'ells.

Aquest fet haurà sigut una revelació pels amos del moviment republicà, y per aixó'ls hi caldrà estudiar la manera de fer compatible un programa eminentment federal ab l'espiritu eminentment centralista del quefe Salmerón. Ja'ls hi doném feyna.

El poble català es federal! Els republi-cans ho son perque ab la república ansian la federació dels Estats que constitueixen la Península; els catalanistas ho som perque volém la llibertad de las nacionalitats ibéricas; fins els carlins ne son, perque en son programa hi figura'l regoneixement dels furs de las regions d'Espanya.

El moviment nacionalista avansa més depressa de lo que's creu en general. Fins els que's creuen sos enemichs l'impulsan y no trigarà'l dia que confosos en un sol ideal gran més que tots els altres, treballarèm tots á la una pera implantarlo ja qu'es general en la terra catalana aquest desitj!

GNOM

## A PENDRE BANYS

*Ringraziamo Sr. Maura,* y apreti ba questa mà d'un perdigot que li guarda un afecte colossal, y una admiració tant grossa, d'una importància tant gran que supera jjo diria! al valor dels festivals, y á la course d'automòvils, y á la batalla del Parch, que durant aquests días hem tingut de soportar; tot aquest pet d'entusiasme vostè mateix comprenderà qu'es degut al real decreto concedint als catalans el dret de parla y escriure, que ja es be prou llibertat. Que vostè era tot un home de més grandaria que'l nas d'en Sanchez Toca, y que pesa més arrobás que no val, tot aixó ja m'ho sabia y ho duya ficut al cap, pero vaja no me l'creya ni remotament capas de donarnos tanta colla de riñons tant y tant, ab el tres d'autonomia que'n ha volgut regalar. Y per aumentans la pena llegeixo qu'ha declarat qu'are ja no veurém crisis ni ab una vintena d'any, y es farà tan necessari que si's volgues retirar, aniriam á trobarlo perque seguis gobernant, (per tractarse d'una alhaja tamanyo de pá de ral). Aixó dit en broma pase, pero en serio fa fredat, perque pot produir sustos y enfermetats y desmayos, y es qu'e'l poble no l'aguanta, ¡que dimoni ni mitj any! Com se comprehen D. Antoni la seva tranquilitat? Perque busca que 'ns acabi de pujar la mosca al nas? Perque tenim d'aguantarlo y de qué serveix vejam? Miri's fruysts d'aquell viatje: qu'ha fet, que's lo que fará? ja ho hem vist, la temporada ja quasi dona's badalls, y ha passat entre discursos y xistes d'actualitat per entretenir l'estona

al Congrés dels diputats. Res de poétich, que senyali profitos resultados, ni una tasseta de caldo pel pais agonitzant, y aixó vostè ho considera cumplir com es natural; aixís ja comprehend de sobras que després de tan treball decideixi tocar pipa y se'n vagi á estiujar are que la caló apreta, que lo demés ja's farà. Alsa donchs plegui la pista y tothom já pendre banys! qu'aquí'l poble ja destila gotas de suhó y de sanch, esperant veure que tornin quant estiguin descansats, per que estudihi el medi de donarnos pam á pam totas aquellas promeses que may ningú cumplirà y busqui be la manera de crear un impost flamant, qu'aumenti d'una vegada el preu de la carn y el pà, que la gent s'atipa massa y tothom peta de gràs; aixó es una idea bona y podria donar ral, per el gasto imprescindible de passar l'istiu al bany, per lo demés repeteixo qu'apreti de nou la mà, que's de justicia agrahirli tanta bona voluntat en concedirnos reformas y en volguernos governar. ¡Y pensar que 'ls trens mutilan ignoscents á cada pas...! vagi, vagi, Sr. Maura, ¡vagin tots á pendre banys!!

PEP DE LA TRALLA

## Insults á n'en Pi y Margall

Per la seva actualitat y perque 's vegi fins á quin punt arriba la barra dels perdidos, que fan *La Putina*, y dels vallesistas cara-girats, reproduhím las següents notas que ja publicarem en un de nostres números passats.

Advertim que l'actual Director de *La Perdida* y tots 'ls que segueixen á n'el centralista Salmeron, van assistir ab banderas á la colocació de la llosa conmemorativa del naixement del ilustre Pi y Margall, fentse'l federal y omplintse la boca de las virtuts del sabi patrici.

Llegeixin y escuin:

(De *La Publicidad* del dia 28 de Janer de 1896).

«Es fatalidad la del Sr. Pi. Se está callado mientras las cosas del país van mal. Parece que entonces no tiene misión alguna. Pero así que hay una esperanza de que todo se mejore, ahí sale él con su Nuevo Régimen á dar una campanada.

Ahora con la guerra de Cuba está haciendo una labor patriótica.

Cuando los insurrectos comienzan á ir de capa caída, sale él en su periódico diciendo que un pueblo que lucha por su independencia (el cubano) es y debe ser siempre respetable.

Eso es bueno para dicho en los periódicos filibusteros y en los de todos los enemigos de España.

A pueblos así se les defiende moral y materialmente.

Por lo tanto el Sr. Pi y Margall debiera ir á Nueva York á dirigir el periódico de los mambises llamado *Patria*.

Y allí aprendería á renegar de España y de los españoles.

¡Qué hombre de Estado y de Gobierno ha hecho siempre el bueno de D. Francisco!

El que vió imperterrito en 1873 cómo se deshacía España, ¿no ha de ver con simpatía la insurrección de una provincia que nos cuesta tanta sangre y dinero?

Por una parte es bueno que D. Francisco hable en este sentido, porque con un hombre así, ¿quién que de español se precie querrá ser federal?

¡Buena andaría la federación el dia en que se plantease!

¡Qué casa de locos!

Los mambises bizcaitanos de Bilbao han celebrado un banquete.

En él prohibieron la entrada á los periodistas.

Suponemos que allí se darían vivas á Maceo y á Matagás, y se harían votos por el triunfo de los forajidos rebeldes.

Entre Pi y Margall, los bizcaitanos y los cuatro gatos que aquí tememos, que también están en espíritu con los insurrectos, habría para hacer una zarzuela que se podría titular *Tontos y traidores*.»

(De *La Publicidad* del dia 12 de Mars de 1896.)

«La Asamblea Federal, órgano de los vallesistas, llama á D. Francisco Pi Margall ilustre facioso, y á los que le siguen pufiado de rebeldes.

Hace tres meses si nos hubiésemos permitido nosotros tales calificativos, los federales nos hubieran llenado de improprios.

Hoy son ellos los que apedrean al fido.

Lo correcto sería separarse de él sin palabrotas ni riñas de gallos.

Porque eso significaría que al menos le habían respetado durante su largo período de jefatura.

No es censurable D. Francisco por lo que ha hecho con los federales, sino lo que pretende hacer con los cubanos.

Eso es algo más que ilustre facioso.»

(De *La Publicidad* del dia 6 d'Octubre de 1896):

«El Sr. Pi y Margall publica en su periódico una filipica contra los centralistas y zorrillistas.

Hablando de lo que ha dicho el Sr. Salmerón, de que hoy, mientras tengamos la guerra de Cuba, ninguno que se precie de español debe sublevarse, dice el órgano del Sr. Pi «que si la guerra de Cuba llega hasta diez años, como la pasada, habrá que vivir diez años arma al brazo, oara no comprometer los intereses de la patria. Termina preguntando si debe sacrificarse en una guerra éstiril la flor de la juventud española, y si se debe cometer la iniquidad de exigir sólo a la plebe tan hondo sacrificio.»

Esta vez el Sr. Pi ha estado inoportuno.

Este artículo lo debió haber publicado cuando se embarcaban nuestras tropas.

Hasta ahora, siempre que ha escrito en *El Nuevo Régimen* ha sido para inutilizar algo, Dios sabe por cuenta de quien.

Esta vez se ha retrasado un poco.»

(De *La Publicidad* del dia 22 de Desembre de 1896):

«La nota cómica:

«El Sr. Pi y Margall ha publicado una circular en la que se dice que urge reorganizar el partido federal en España, pues cuando el país esta en situación crítica y pueden sobrevenir acontecimientos importantes, ha de constituir aquel partido una esperanza, para lo cual es menester que se reorganice.»

Bien deben comenzar á ir las cosas cuando D. Francisco se resuelve á exhibirse.

Nunca lo hace sino cuando puede estorbar algo. ¡También es sino de hombre!

Y no'n volém posar més porque la cara'ncau de vergonya al pensar que ab lletras de la nostra impremta hem de compondre tals indecentadas contra del home que fou combatut per la seva sincera consecuencia política, pels mateixos que avuy fan servir la seva memoria de reclam.

No podém negar que *La Putina* també á la seva manera es consequent.

E consequent ab la inconsequència.

O sinó recordintse'l seu escrits demandant castichs y tormentos pera's detinguts ab motiu de la bomba del Liceo; recordis la glorificació que feu á n'en Portas, Marzo, Weyler y Polavieja y la girada que ha fet més tart fent servir aquells mateixos tormentos pera carteló d'anunci de la seva política de quincalla.

Sempre han estat els mateixos. Sempre rastreys, traidors, vividers y tahuls. Incensant á qui li ha llensat un rosegó, tant si'l que's hi llensava era un general desprestigiad, com un inquisidor crudel, com un assassi legalisat, com un obrer honrat que ha tingut la feblesa de creure ab sus promesas.

En Pi y Margall desde son repòs deu malehirlos als mercaders de la conciencia obrera. Vergonya per ells mentres va atansantse el dia que'l poble's farà la justicia per las seves propias mans.

## ¡A RECTIFICAR!

Deya l'Ojeda ó en Saavedra —no recordo are quin dels dos— en un meeting celebrat fa poch al Circo Español: qu'e'l proletariat únicament pot lograr "su dicha y felicidad, en l'anarquisme, y aixó no deu afirmarho aixís com aixís l'incansable propagandista llibertari. Aytal

## Las grrrans festas



Barcelona. — ¡Fuig d'aquí que no estich per festas!

manifestació demostra que no ha estudiat el moviment nacionalista català—donchs no li vuy atribuir una mala fè que no suposo tinga —y cregui el fogós orador, que valdria la pena que l'estudiés.

Si se n'hagués preocupat, no hauria parlat com ho feu. Hauria dit que l'ideal anarquista es avens, es amor—segons son criteri—pero jamay afirmar que fos l'únich á satisfet l'humanitat.

No pretench rebatre son ideal, però sí afirmo qu'e'l Catalanisme, genuinament autonomista, pot dur á cap l'aspiració de benestar dels obrers.

L'Anarquia serà un ideal tan sublim com vulguin els seus adeptes, pero las ideas poden ser molt de bonas, que si no van acompañadas d'uns soldats perfectes com elles, serán lletra morta. Precisa, donchs, perfeccionar als homes.

Convensut el Catalanisme d'aquesta realitat, es per aixó qu'estudia la implantació d'escoles modernes ahont el poble—y á n'aquesta denominació hi van incluits els que tenen diners y els que no—s'hi eduqui social y políticament pera que'n surtin ciutadans conscients y dignes, inculcats del respecte y tolerancia necessaris pera lograr el regnat del amor. Y d'aquí en provindrán amos que, conscientis de sa missió, considerarán al treballador, no com una roda de la maquinaria, sinó com á un company, com á un colloborador qu'aporta la forsa á n'allà hont ell hi facilita els interessos, y ahont el sabi hi deposita la ciència.

Y l'obrer, educat també en l'escola y enmarrallat en la virtut del patró, no mirarà á n'aquest com á un tirà, sinó que vejentlo com un verdader pare, l'ajudarà animós en sa empresa.

Aquesta es la tasca del Catalanisme; penosa y llarga, sí; pero ferma, segura....

Are, respecte á lo que més tenen els anarquistas y que's fa comparar per un igual á totas las ideas que no sigan las seves, aixó es: l'autoritat, no la tenim. Que convenientment educada no posará la mà falsament, que la educació del poble, fentlo coneixedor perfecte de sos drets y devers, també la farà innecessaria.

FRITZ

## ¡SACRÍECHS!

Si á molts dels que'l diumenge passat anaren á la manifestació que'n honor del gran Mestre En Pi y Margall els haguessin dit que ab aquell acte, el inmortat patrici resucitaria, estich plenament convensut que se haurfan quedat á casa, inventant calumnias, redactant grollers insults per amargar altre volta la vida d'aquell venerable vellet, que mentres visqué, no rebé més que cossas y disgustos dels que avuy hipòcritament també li rinden tributo per que's cosa que costa poch, y al enemics perque saben que no tornarà mai més á eclipsarlos ab sus honradas ideas.

Aquestes reflexions me feya el dia de la manifestació al veure al costat d'en Vallés y Ribot qu'anava ab lo cap baix, trist, com si la conciencia li remordís, caminant mitj d'esma, ab passos indecisos com los de un condemnat á mort, al Sr. Corominas, el mateix, qui desde las planas del diari més rastreys y caragirat de Barcelona *La Publicidad*, s'entretingué durant la vida d'en Pi á insultarlo y motejarlo ab los calificatius més baixos y denigrants que inventar-se's puga.

Que la repasin *La Publicidad* els bons federales, aquells que posan com aixís ho feya el seu mestre la Autonomia per sobre la República, aquells, que no han blinat l'espinada devant

del Santon de las cuatro unidades (com diu un estimat confrare), devant d'aquesta momia frascada del Sr. Salmerón.

Que la repassin *La Publicidad* y allí hi trobarán la prova de lo que dihém, y aixis tal vegada's convencerán que aquests directors de la Unió Republicana que aquí capitaneja D. Sebio y que anaren á la manifestació, no son res més que els detritus de tots els partits, capassos de fer tots els papers de l'auca per aguantar-se en l'empímparat lloch ahont la inconsciencia d'una part del poble els ha portat, per vergonya y agravi de la Barcelona que pensa, que esstudia y que treballa per lo seu engrandiment moral y material.

Nò; no hi anaren aquests homes per rendir un tribut sincer y franch al genial autor de *Las Nacionalidades*; no hi enviaren las massas fraternals, porque recordessin y admiressin las virtuts cívicas y las humanas doctrinas del apóstol del autonomisme, nò; ho ferèn ab lo fi malvat y mesquí, de copar als federaus avuy separats de la *Unión*, y de poguer contestar si aquests se atribuissin la gloria de la jornada, que la gloria era per ells per la Unió Republicana, que hi havia abocat tota la remada que lo mateix serveix per cridar *Visca en Pi*, que *Visca en Salmerón*, (el foch y l'aigua) que *Visca la Llibertat com Vivian las cañas*, sers sense pensa propia, que no van enlloch, sinò els hi portan.

Es per això que fins en Vallés y Ribot (que es tot quant se pot dir) se'n dona compte... y vergonya, y es per això que anava ab lo cap baix, trist, y apesarat.

Y també es per lo mateix que molts dels que havém alsat un altar en nostre cor á las doctrinas del insigne Pi y Margall, contemplavam ab indignació á n'aquests farsants sens pudor, que guiat solsament per passions mesquinas, perpetravan lo sacrilegi de fer servir la memoria de un mort ilustre model de honradesa, per los seus fins bastards.

Pobre Pi y Margall! no están satisfets de haverte martiritzat durant la teva vida que fins després de mort jugan y explotan la teva santa memoria, y lo teu honrat nom.

*Sacrilechs més que sacrilechs!*

FIBLÓ.



## A "UN SOCIO," DE "LA AMISTAD OBRERA," DE PREMIÁ DE MAR

Per la carta que publicue en lo periódich *La República* de Mataró referent á lo d'aquella societat, veig que no sabeu pas com anà la qüestió.

Socio, heu ficat els peus (hauria de dir potas), com vulgarment se diu, á la gallada.

Comenseu per dir que'l sucesos que s'hi desarrollaren fou á 29 del mes passat, essent al 28.

Seguiu dihent que sens'esser vos dels que estavan á fora cridant, ni dels que estavan á dintr aplaudint, podeu jutjar ab sanch freda. ¡Ja! ja! no'm feu riure.

Trátase (continuheu) á mi ver de una conferencia social preparada ú organizada por socios que desean despertar en lo posible á los soporiferados, (Quina parauleta!) No, socio, no; aquí no's tracta de tal aca ni tal barraca; si majorment els que tractan de despertar á los soporiferados (com diheu vos), son els mes ignorants de Premiá y en proba d'això que la majorità d'ells no saben llegir ni escriure.

No's veu tampoch en mals ulls que aquets socios siguin republicans; lo que's veu en mals ulls es que, una societat puramente de mítuu auxili com aquella, vulgan convertirla á tota costa en política.

¡Y, no sabeu que'l primer crit va esser d'una protesta y no un ahullido de "fuera," com diheu vos? Si els dels ahullidos de "fuera," van esser de vostres correligionaris, home (si'n sou).

Y aneu dihent: "En resumen; dos bandos políticos en una sociedad que no puede hacer en su seno política, pero que uno de ellos procura desbarrar cuanto organiza el contrario," (ara'n's acabeu de negar) ¡Ahont son els dos bandos que vos parleu? Si allí hi ha republicans federaus y unitaris, carlistas, monárquics, socialistas, anarquistas... y tot lo que puga haberhi; y si en su seno no pot ferse política; perquè han de ferhi els republicans?

En que quedém?

No'ns voleu permetre declarar els que tenen la culpa... si no hu sabeu. També seguiu dihent que els que ahullaban, no tenen el mes petit concepte de dignitat, ni d'humàns... y aquets son tots republicans; ara m'heu agradat!

Després parleu dels ninots del Jurat y... val mes que no'us contesti; perque tothom sab que's mouhen á voluntat de la Junta Directiva.

Per acabar vos tinch de dir que no us digueu "socio," de aquella societat, sens'esseerne, donchs, sé positivament que ni sols sou de Premiá; que féreu aquell escrit per lo que'us espliaren uns quans dels vostres, y que un'altra ve-

gada avans de posar res á *La Repùblica* feu per manera de enterause'n bé, periodista de pa sucat ab oli.

UN QUE NO ES PERIODISTA, NI SOCI DE «LA AMISTAT», PERO QUE ERA A LA VETLLADA.  
Premiá de Mar, 12 Juny de 1904.

## GERMANOR

Que nostres enemichs ens titllin de clericals y reaccionaris es cosa que no'ns estraanya, que ab un'arma ó altra 'ns han de combatte; lo que sí'ns condol, es que hi hagin catalanistas que fent cás d'alló, vulguin que l'catalanisme's separi en dretas y esquerres. ¿Per quina rahó?

Lo catalanisme ¿no es un moviment nacionalista, y dintre aquest, no s'hi agermanan totes las classes socials? ¿No es lo catalanisme un moviment democràtic, tolerant?

Donchs, ¿per qué divisions?

¿Es tal vegada que 'ls grans s'imposan als petits, ó que aquests s'imposan á n'aquells?

No hem vist tals imposicions; sino que hem vist que tot individu que forma á n'aquest moviment nacionalista, siga la que siga llur idea política ó religiosa, respecta y es respectat, donchs, qui no tolerés deixaria d'esser catalanista, porque fora incompatible llur modo de sentir y pensar ab lo del catalanisme.

Cal pregonarho ben alt: lo catalanisme es colectivitat individualista, y per això agermana á tots los catalans.

Las dretas y esquerres no son democracia; no son tolerància; no son individualisme; que se'n convenis d'això los que aspiran á divisions. Aquestas aboleixen la germanor trencant los vincles de la tolerància y ciant l'odi; la rancunya; l'imposició de l'home per l'home, y aquesta cria de disbausas es inevitable y ningú l'atura, que es filla de la mateixa naturalesa.

Las divisions sempre serán divisions, y son molt més funestas pels homes quan n'es causa la política ó la religió.

La dreta y l'esquerra del catalanisme farà donar carn al llop ab las trontolladoras diferenciaciones que surgiran, y allavors serà quan individus que per sa intolerància en llurs ideas, ara no poden ingressar en nostres filas, hi ingressarian, convertint lo catalanisme en un'altra Babel.

Germanor, germanor y germanor; que si aquesta es la mare de la democracia y de la tolerància, també farà que nostra colectivitat individualista siga més nombrosa y per lo tant més apropi lo dia de cantar l'*aleuya!* de nostras llibertats.

ANTONI VALLBONA

Tarragona, Juny de 1904.

## Tribuna de "La Tralla,"

Sr. Director de LA TRALLA:

Pregunta 8.<sup>a</sup>

¿Quina diferencia hi ha de la República d'en Salmerón á la monarquía constitucional?

Resposta 1.<sup>a</sup> á la pregunta 8.<sup>a</sup>

No més hi ha la diferencia de nom y l'esser la monarquía constitucional hereditaria. Més si tenim en compte aquest segon extrém vearem que no te cap importància, ja que tant en la República d'en Salmerón com en la monarquía constitucional que á ne'l poder representatiu, lleislatiu y executiu los hi estan encadenadas las mateixas funcions en la monarquía com en la República. Si bé pot objectar-se que en la República d'en Salmerón lo cap d'Estat es nombrat per elecció y això podria suposar una forma de Gobern més perfecta, no hi ha tal perfecció perque la intervenció del poder representatiu casi bé es nula en lo que's refereix al poder executiu y lleislatiu y per lo mateix no val la pena de barallarse per si al cap d'Estat se l'anomena President ó Rey ja que en lo demés no varia 'ls procediments anticuats que avuy nos regeixen.

E. G. G.

Granadella 25 de Juny de 1904.

Resposta 2.<sup>a</sup>

Al meu entendrer, la diferencia que hi ha entre una y altra es ben poca, puig se redueix á que en comptes de Rey, hi hauria President de la República, lo qual que pera mí's redueix en aquella frase dels de *allende*; los mismos perros, pero con distintos collares.

Mani á S. S. S.,

S. M. V.

Tarrasa, 24 Juny de 1904.

## Tribuna de "La Tralla,"

Sr. Director de LA TRALLA:

Pregunta 9.<sup>a</sup>

¿Es compatible lo Catalanisme y l'Anarquisme? ó més ben dit: ¿Hi caben dins del Catalanisme 'ls anarquistas?

E. G. G.

(S'admeten respuestas concisas en questa redacció fins el dilluns.)

## Foment Autonomista Catalá

### SECCIÓ D'INSTRUCCIÓ

Demà dissapte á las nou de la vetlla, en el Teatre de las Arts, tindrà lloc un festival organiat per aquesta Societat, á benefici de la Escola gratuïta Catalana "Mossen Cinto." Se posarà en escena *La Filla del Mar* den Guimerà y *Crit de Patria* den Forgas.

En atenció á la finalitat de la festa hi penrà part el bariton en Joseph Calvet y la secció Choral composta de 25 noys cantarà cançons populars catalanas.

### LOSQUE VEUHEN LA PALLA AL ULLDELS ALTRES...

En *La Putinera* del dia 21 del prop-passat mes de Juny, un fulano anomenat Antoni Cantallops, publicà un article, en qual article s'hi veu la mala fe en que procedeixen els perdidos; està tan faltat de la veritat, com de sentir comú.

Comensa l'individu de marras dihent que l'Catalanisme no s'havia mai preocupat de l'obrer fins ara, que segons lo dir d'ell, ja s'veu á l'altre mon. Continúa dihent que l'partit catalanista ha demanat la cooperació del proletariat, prò que aquest com era de creure, no s'ha deixat enganyar; puig els tals catalanistas no més son llegits per ells mateixos.

Se necesita procedir ab molt mala fe, pera afirmar tals tonterías, puig si tots els perdidos com el tal Cantallops se prenguesin la molestia de estudiar una mica, veurián com en tots los setmanaris, que son el portaveu del Catalanisme, som molts els obrers que hi escribim.

Si el senyor Cantallops no fos d'aquells que veuen la palla al ull dels altres y no veuen la viga al ull de ells, no diria mai que 'ls catalanistas son incapassos de resoldre l'problem social, per lo sol fet de compondres el Catalanisme de industrials, comerciants, metges, etc., etc.: puig ¿y en el partit republicà unitari, de què's compón? pues si treyem la massa inconscient veurem que no més hi quedan que advocats com el mateix Salmerón, el negre Júnoy, el cándido Vallés y Ribot, el farsant Lerroux, ex-proprietari, ex-anarquista y enredón de primera classe, metges istil curadero com el JOVEN Ardid, directors de periódichs y regidors fantástichs com en Corominas, en Roca y Roca, homes que tenen el fer de propagandista com un ofici com son els Ibilleds, Navarros, Aguiló y companyía, obrers de camama com un Zurdo Olivares y aquell prestamista anomenat Palau que ell mateix se titula obrer productant de explotar als seus semetjans.

Tots los anteriorment descrits son capassos segons lo parer de 'n Cantallops, de redimir á l'obrer si tenim en compte lo que 'ls hi importa l'porvenir del proletari per l'ofici que estan profesant.

UN PROLETARI  
(de la Fraternitat Republicana de Sans)



El Centro Castellano s'ha lluhi.

La vinguda d'aquell *Orfeon* de Zamora quins coristes no saben nota ha sigut un fracàs. El concert del Tívoli ho diu bé prou. ¡Ahont era la colonia castilla!

Aquella colonia que invadex las cadiras del Passeig de Gracia perque per 10 céntims els hi deixan estar cinch horas asseguts, no va tenir una pesseta per anar á sentir als seus compatriots.

L'Ajuntament es el qui n'ha sortit més perdent, votant una cantitat que may se l'han vista tots els castells plegats y obsequiant á un coro que no's pot ni comparar ab el de la Banya.

Desenganyis el *Centro Castellano* y no torni á embolicarse en organizar excursions artísticas d'aquesta naturalesa á Barcelona. El Duero de Zamora sols pot passar per excellent á Puebla de la Mujer Muerta ó Navalcarnero.

\* \*

La falta d'espai no'n permet publicar con fora nostre desitj el cartell dels Jocs Florals de Santa Coloma de Farnés. instaurats per la Lliga Regionalista d'aquella població y l' dels Jocs Florals de Badalona que ha organitzat el Centre Catalanista *Gent Nova*.

En abdós s'hi ofereixen valiosos premis.

\* \*

Model d'informació.

Retallé de *El Liberal* de diumenge:

Un individuo de la comisión dirigió la palabra á la muchedumbre diciendo que la gran figura de Pi y Margall había logrado reunir en aquel acto representaciones de todos los partidos y de todos los CONOCIMIENTOS HUMANOS.

El Sr. Corominas habló á continuación recordando que se habían allí reunido representaciones de todos los CONOCIMIENTOS HUMANOS...

Me sembla que al redactor que ha fet això no li sobran CONOCIMIENTOS HUMANOS. O més ben dit n'hi sobran desde'l moment que'n fa tan gasto.

\* \*

La *Gaceta* publicaba una R. O. autorisant al Ministeri de G. y J. pera fer efectivas 60.000 pessetas pera indemnizar dels certificats perduts á Correos durant l'any 1903.

¿Cóm es que's perden tants certificats? Perque segons caleus s'haurán perdut durant l'any 1903 la friolera de 1200 certificats.

¡No'ls hi sembla que hi ha martingala á n'aquí? A mi també.

\* \*

Reunida la Comissió de Consums va rebre un paquet cuidadosament embolicat que un cop despatat per un individuo de la Comissió va resultar que contenia un parell d'hermosas orellas de burro!

De moment hi va haver un gran susto, donchs alguns individuos instantivament se posaren las mans á las propias orellas per cerciorar-se de si eran aquelles, las d'ells, pero després se veig qu'era una broma d'algú que d'una manera tan gràfica denunciava la existència d'escorxadors de burros que segons veus hi han en algunes llochs dels afors de Barcelona.

\* \*

En Salmeron las segueix emprendent pel cantó de la moderació.

El seu discurs de Burgos el podrà molt be firmar el mateix Mella ó Nocedal.

Vegís la mostra.

«No lastimaremos los sentimientos legítimos.»

«Seremos justos y respetuosos con la conciencia.»

«Hasta el clericalismo podrá disfrutar de los beneficios de nuestro régimen liberal.»

«No somos violentos ni fanáticos.»

«Los radicalismos se nutren de ideas pero son contraproducentes para implantarlos de momento.»

## DE FORA

## TARREGADA DE VALLS

— Escoiti, senyor Alsa-Prem; (pregunta Marfull).

No van acordá'ls *repòblicans Unionistas* súbdits de Canals, que's cárrechs professionals en las escolas de las *Arts y Desperdicios*, foren otorgats als fills de Valls, mediant sollicituts y en legal concurs?

— Si senyor.

— No van presentarse vint sollicituts de altres tans individus (fills de Valls) que públicament han acreditat actitud, ilustració, intel·ligència y coneixements necessaris per desempenyar lo cárrech que sollicitaven?

— Si senyor.

Cóm se explica donchs, el nombrament del propietari y exguindilla Palau pera *escribano* de contaduria, sent **FORASTÉ** y no habitar en la localitat?

— Pues... procediments polítichs de's letrouxistas.

— Es legal, això, en homes que ahir cri-davan *Legalidad ó sangre*, y avuy's permeten dirse republicans regeneradors, ó bé es degut á que no tenim á Valls ningú apte per desempenyar l'empleo d'embruta papers?

— Segons va dir lo Padró qu'es xicot, que'en sap un *cau*, no senyor: no'n tenim cap. Encara que sembla estrany ningú sab llegi, ni escriure, aquí sols sabé llaurá y degut á això mateix avuy Padró, es concejal.

Y... li faré present al mateix temps, senyor Marfull, que aquí no's tracta de una escola de ensenyansa, sino de un asil polític que, quatre desprestigiats é incapacitats cobran un bonich sou... per *limosna*.

Si la República *gastronomica* de Lerroux governava la nació, (que serà el dia en que poguém posar cascabels á la lluna) los empleos de'l Estat se repartirian en la següent forma:

President lo Noy de Tona, Badó, per el rectorat, Muchelis, primer alcalde y lo Compte, concejal; per professors... nombraríam los que avuy tenim nombrats.

Com que tinch por que'l meu amich director me passi per las armas, per avuy prou: la setmana entrant tractarém de Palau y Companyia.

**ALSA-PREM**



**Figueras**

Sr. Director de LA TRALLA.

— Què no ho sab que la fulla que's publicà dos días avans del meeting catalanista no va ser pagada per el que la va dictá?

Tal com soña. Com suposo ho ignora; donchs si senyor, perquè's fassi cárrech de si la gent d'aquí del partit (lerrouxista) ó federal, son ó no amants del progrés, que quan el cursi del diputat va ensenyarlo, segons ell pera publicarlo en lo seu diari, orgue dels exaltats, ja tenim la gran jarana de dos ó tres que per donar importància al escrit del seu (pastor), tractaren de fer las fullas, y com á grans patriotas tots las volfan pagar, pero com que entre ells s'hi trobaba un notari molt exaltat, excusat es el dir que gastant una mica d'oratoria d'estar per casa, com sol gastar ell, no varen tenir més remey que cedirli á pagar.

Y lo casual del cas, que el tal subjecte 's trobaba soci del Centre Catalá, que avuy no h' es densa del meeting en vista de la marxa que diu que porta el Centre, donchs una vegada més nos ha demostrat la molta ignorància que té d'alguns partits y lo toca campanas qu' es, perque no sab encara que dintre del catalanisme hi cap tothom com nos ha demostrat, perque quan l'orador nos ho va recalcar, ja tenim exaltat al home donant un crit subversiu de morir els (clericals), y en vista del èxit que havia tingut, com si li posessin una piula á las... calsas, s'aixeca y cap á caseta per un si acás guarda la... esquena, y questa nota discordant no la ha donada; ab això sol basta perque un home com ell de ideas anarquistas, socialistas, republicà unitari, lliurepensador y altres ideas, donchs lo que lliga ab 'ls peus ho desfia ab la cuia.

Quan per última vegada's va presentar per diputat un tal Vilallonga, conservador y de idees religiosas, se'n vá ell entregantshi en cos y ànima, fentli elogio del seu partit y que procurés per tots los medis poder lograr tréurer algun notari d'aquí (perero quedantsi ell), y al any següent sortiré un republicà y fer lo mateix, ab això quin cas n'hem de fer d'aquests caragirats? Vaya senyor Dalí no s'en desfassí.

Dispossi del seu amich

Juny, 24 de 1904.

**FRISSETLA QUE PICA**

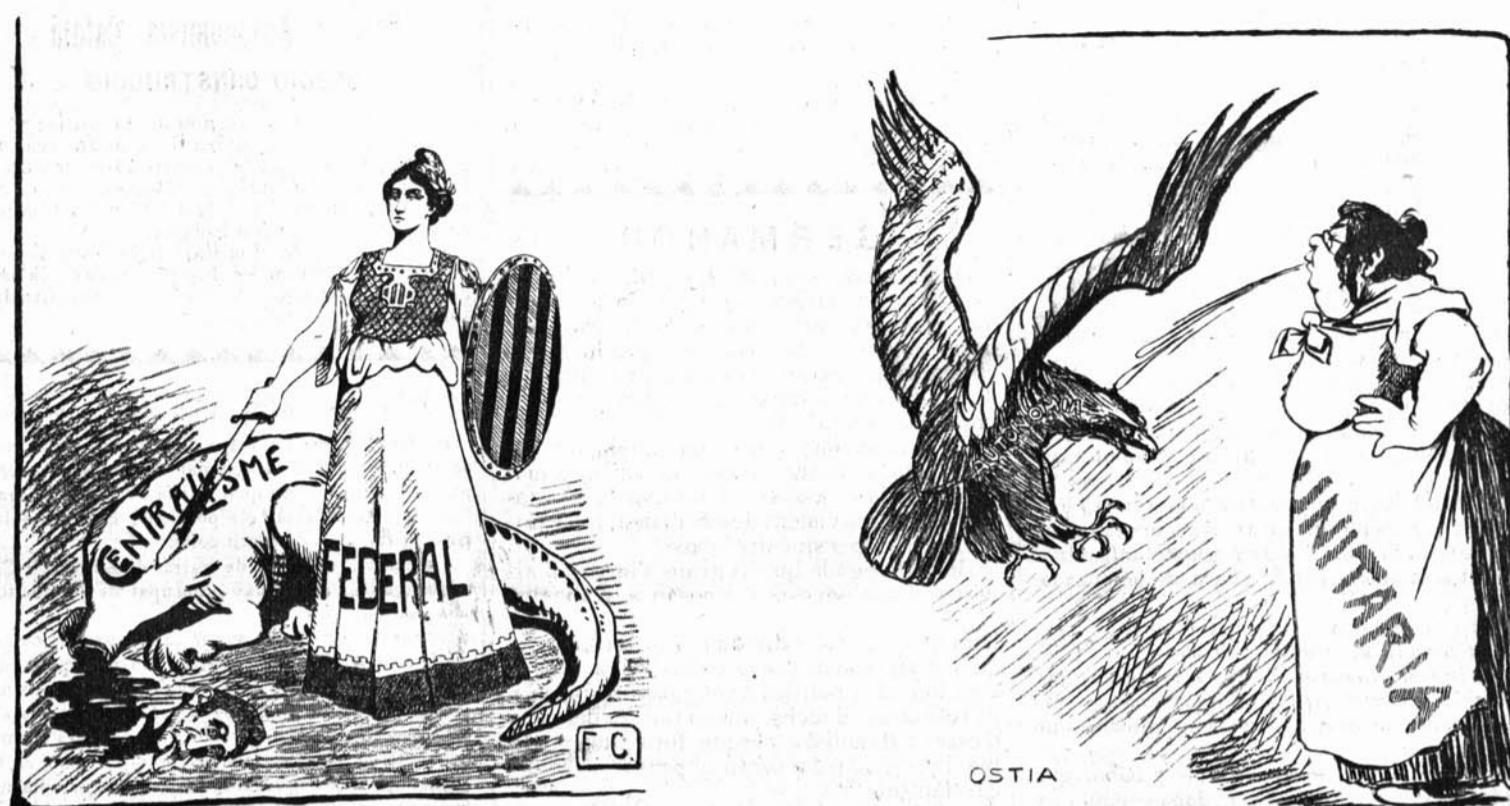


**Premiá de Dalt**

Sr. Director de LA TRALLA.

— Vol fer lo favor de dirme, que s'ha fet d'en Font-Tapada de Premiá de Mar?

Va anunciar que diria el per qué desde el 8 de Setembre del any passat no's celebra missa en lo Santuari de La Sisa. Va anunciar que esplicaria què era aquells crits de *lladres! lladres!* que donava nostre batlle perpètuo senyor Barbut, tot sortint d'una sessió endemoniada.



La República com la somiava en Pi

Si acás vosté, senyor Director, ne té notícias, espliquinos: ¿per qué aquella Font-Tapada s'ha tornat Font-Aixuta? ¿Es que té por de dir las veritats de lo que passa á Premiá de Dalt?

Convié saberho, per saber á qué aténdres s. s. s 25 Juny de 1904.

**ARGENT-VIU**



**Tanger**

Sr. Director de LA TRALLA.

Rebut heliograma TRALLA, referent corresponsal Pr'miá de Dalt, Argent-Viu.

Correspon per telegrama Marconi, establet Ceuta-Tarifa-TRALLA, Barcelon.

Carta enviada Fibló interceptada, agents Roghi. Carta enviada Gnom perduda, correu d'Espanya, inútil com el marroquí. Ellas esplicaban: Qüestió Capella-Sisa, culpable Cap de Ferro y batle perpétuo Barbut.

Mall y enclusa. Gobernador y Bisbe indiferents al cult practicat desde'l sigle XIV;

Ajuntament defensa drets poble, Rector s'ho vol fer seu. Estingassadas banda y banda, han romput fe, verge Sisa.

Tot marroquinadas. Jo mitj á preu. Clima Tanger ardent. Guerra civil ardent. Qüestió Rárculi ardent. Argent-Viu massa ardent, prengui titla.

**FONT-TAPADA**



**Sant Boy**

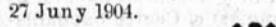
Sr. Director de LA TRALLA.

Pera que's vegi la conseqüència y la barra que tenen tots aquests fraternos y menjá-capellans, vaig á donarli compte d'un fet que's demostrará, una vegada més, com son uns farsants y embusteros.

El massover de can Codina, fraterno d'aqueixa vila y home capás de menjarse un parell de monjas cada dia, ha tingut la pega ell y cuatro més de la seva família d'agafar la verola. Ab molt bon acert l'home va enviar recado á la Fraternitat demanant en nom d'ella anessin alguns socis á cuidarlos yls facilitessin lo menester pera curarse puig se trobaven sense auxili de ningú y no trovaven qui vulgués cuidarlos. Clar está que immediatament la benemerita (?) Fraternitat se reuní en Junta general de socis y ab la més complerta unanimitat acordaren que si... tenia feyna que se la fes, puig això d'esser soci d'una Fraternitat no vol pas dir que's tingui de pendre tan al peu de la lletra, puig *le mot non fait la chose*, se digueren ells y l'hi envienys dos germanas de la caritat pera que'l cuidessin.

Ab tot lo que hi dit queda ben demostrat que's castilas tenen molta rahó ab aquell aforisme que diu *una cosa es predicar y etc...* yls republicans d'aquéixa vila son una colla de farsants y embusteros.

JOANET DEL BORINOT



**Constantí**

Sr. Director de LA TRALLA.

Mal any pels cacichs d'aquesta vila, que sols viuen amatents á son profit: los uns predican sempre que allarguem les mans pera donarlos hi nostras pessetas; los altres, fentnos veure que Constantí es un poble perdit, que no s'hi pot fer res de profit; que dormim, que aixis fan lo que volen. ¡Vaja, ja n'hi ha prou; vinga LA TRALLA y fueta!

que caigui.

L'apotecari, tenia lo propòsit de fer picar los enegrits sócols de las pilastres de la iglesia, llàstima que son amich, aquell que arreplega aixams y te dues carreras, no li deixi fer. Crieu corps...

Preguem al senyor Alcalde que fassi arreglar lo conducto de las ayguas de las fonts públicas que are tothom pot porquejar en perjudici de la salut del poble; si no te diners nosaltres li contarem los qu'entren cada any al municipi, fins are que no paga ningú.

A aquests manos que renegan del catalanisme

y's sab tant de greu que s'obrin los ulls dels que fa tant temps treballan, pagan y callan, que prengan paciencia y tira, que per tothom arriba'l dia, y are que tenim LA TRALLA á las mans no hi ha mes remey que ferla petà.

Hasta un altra, senyor Director y maní á la

**ESTISORETA**



Sr. Director de LA TRALLA.

Ab el permis de vosté vaig á fer dugas preguntes á n'el nostre nano que francamentá ser veritat, no ho fa no mes que'n Leruc; jo hem creya senyor Francisquet, que quan un amo està cansat d'alguns dels seus dependents y determina suspenderells dels seus cárrechs, era obligació de dit amo lo satisfetshi lo que bonament haguessin guanyat ab son treball: pero vosté segons diuhen encara no ha pagat els honoraris devengats per l'ex-Secretari y Agutizil. ¿Es això veritat?

Y donchs alló d'aquell famós *aviso* que si mal no recordo's destinaba una cantitat á n'això. ¡Ay Francisquet! si administras tan b'ls interessos del poble, com fas y has fet ab los del Casino, ni á la caza del poble' guanyan. Donat pressa á pagar á n'aquests dos pobres *exfuncionaris* que bé ho necessitan y ho mereixen, y creume, tancat á casa teva y cùydat no més que de fer bunyols y... buenas... demòcrata, expresions al pop y a n'en *cullera*.

Per falta d'espai deixo la segona pregunta per un altre, y té la paraula l'amo *Autonomista*.

**FUET**



Sr. Director de LA TRALLA.

Molt senyor meu: L'hi prego la inserció de la present.

Libertat, es la facultat que's disfruta en las nacions ben governades de fer y dir tot lo que no se oposi á la llibertat dels més.

Libertinatje, es lo desenfreno en las obras ó pàrualas.

Enténguinlo's republicans de *camama* del carrer Nou, que celebrant la festa de carrer lo dia de Sant Joan y confrontá la històrica capella de dit Sant, posan rétols ab lletres de motillo, que diuen: «Reinará la República», «Viva la unión», «Viva el progreso, tierra y libertad», «Abajo el caciquismo y la reacción». Aquesta provocació quan l'han fet los qui titlleu de cacichs y reaccionaris? Apreneu una mica d'educació y lograreu la conseqüència que vos falta. ¡Ah! Y si vos encostipa... lo remey més radical es una tassa de tila.

Una pregunta al senyor Arcalde republicà: «En lloc d'invertir els fondos de la caixa municipal en cambiar los guarda rodas de puesto, no's podrían mudar las aceras del carrer de Noya? Ja ho faria... pero es massa absolut y si no li bé de gust...

Ab las més expressivas gracias m'asseguro de vosté afectissim y s. s.

27 Juny 1904.



**Premiá de Mar**

Sr. Director de LA TRALLA.

En ma última li deya que li esplicaria el veredicte que donés el jurat. En lo reglament de aqueix Centre hi ha un article que diu que quan la junta cregui que algun soci falti ab algun article del reglament deurá sometre'l al jurat que's compone de set individus los quins son reelegits cada any; tinch de comensà per di que la junta falta altra volta al reglament, donchs, va permetre que'l jurat se portés a cap no peguensi du, donchs, haventse de compondre de set individus no n'hi havian no mes que sis, los quins en sa majoria's mouhen y fan lo que encapricha á la Junta general.

En un altre article diu que's accusats deuen nombrar-se defensors, cosa que compiren los accusats, per cert que desde LA TRALLA em prench la libertat de felicitarlos no sols perque tiraren en cara la vritat á la Junta general representada allí pels lerrouxistas, senyors vis-President y Secretari, sino perque ab tanta oratoria defensaren la



La que are s' estila

vritat tan amarga per molts dels socis d'aqueix Centre.

No se com ferho per no ferme massa llarch, donchs, si axis no ho es crech que no me arribaria á fe entredre, donchs, lo veredicte es molt enredat.

Lo jurat se ha de compondre en lo possible dels individus que tinguin las intel·ligencies mes claras; y horrorisintse senyors, fins hi ha algun individu del jurat que no sap ni llegir ni escriure. Los defensors hi senit a dir (donchs lo judici fou á porta tancada com de costum) preguntaban al vis-President quina falta havian comés los seus accusats y encare la hora que's ho á de saber dir; lo vis-President deya que no va ser política la vellida y un defensor li pregunta que vol dir política? y ell va dir que no ho sabia pero per tota raho deya que la vellida no va se política, aquet president es de aquells que's volen dir republicans y no saben lo que es república, no mes coneix á Lerroux y prou.

Mentre durá lo judici lo caciquisme republicà estava en moviment.

Los accusats, que eran sis, foren condemnats en la següent forma, quatre de ells á sis mesos de purgació, es dir que no tenen dret á subsidi y els altres dos es un verdader embolich, lo qual deixaré per altra carta.

Perque vegin la poca tolerancia dels lerrouxistas res mes los diré si no que quan baxaren los defensors de la sala hi hagué una demostració de desagrado propria de la ignorància y del despotisme.

**UN OBRER**  
(De la «Amistat Obrera»)



**Sant Feliu de Guixols**

Sr. Director de LA TRALLA.

Dilluns d'aquesta setmana, las Filles de Maria de aquesta ciutat, van organizar una romeria per anar á la veïna ermita de Nostra Senyora del Remey. Enfutismats alguns republicans d'aquests que entenen que la llibertat ha de ser per ells sols, llogaren á una orquestra pera que toqués sardanas y especialment la Marsellesa, devant de l'iglesia parroquial, pera que quan els pelegrins tornessin hi haguessin desordre, com efectivament hi va ser y no pas petit. No comprenem com l'Alcalde, que's titula republicà federal, y entenem nosaltres, que un alcalde tingui las idees que vulguen, com á principi d'autoritat ha de veillir sempre per la seguritat personal dintre la població; no s'ens expliqua donchs com aquesta vegada per satisfer els mals desitjos de sos corregidors, dongués permís pera que las sardanas se toquessin en dit lloc, veient com era de prever que hi hauria un conflicte. Nosaltres, y ab nosaltres tot